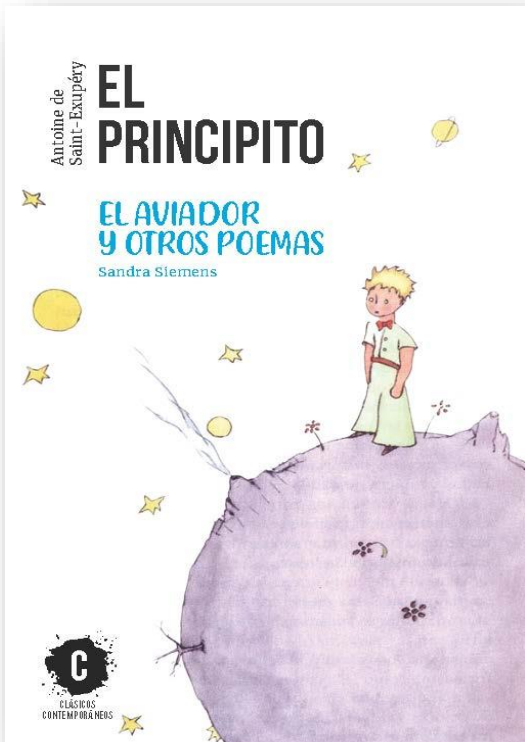




EL BARCO
DE VAPOR



El principito

El aviador y otros poemas

Antoine de Saint-Exupéry / Sandra
Siemens

Ediciones SM, Buenos Aires, 2018, 208 páginas.

Serie Clásicos Contemporáneos.

Biografía de Antoine de Saint-Exupéry

Antoine de Saint-Exupéry fue piloto de aviones y escritor. Llevó una vida intensa y deslumbrante, y así cumplió, sin proponérselo, el ideal de hacer de la existencia una obra como condición para escribirla. Aprendió su oficio de piloto mientras hacía el servicio militar, y nunca lo abandonó. Su otra afición fue la literatura. Y ambas guiaron su actividad y su pensamiento. En 1926 publicó el cuento “El aviador” en la prestigiosa revista *Le Navire d’Argent*, y consiguió su primer contrato como piloto de línea. A partir de entonces, a cada escala geográfica le correspondió una etapa de su producción literaria.

Biografía de Sandra Siemens

Sandra Siemens vive en Wheelwright, Santa Fe. Estudió Antropología en la Universidad de Buenos Aires, cursó Letras en la Universidad Nacional de Rosario, y en esta misma ciudad participó del taller de la escritora Alma Maritano, referencia fundamental en su carrera literaria.

Escribió decenas de libros para niños y jóvenes, y su obra fue publicada en Argentina, España, México y Colombia. A lo largo de su vasta trayectoria recibió diversas distinciones por su trabajo, como el prestigioso premio White Ravens y el Premio Nacional de Literatura Infantil.

Organización de la obra

Este libro se compone de tres partes:

1. **El aviador y otros poemas:** relectura de *El principito* en clave poética.
2. **Viaje del clásico al contemporáneo:** apartado en el que se analiza,
 - la vigencia de los clásicos,
 - la figura del escritor Antoine de Saint-Exupéry,
 - los motivos por los que *El principito* es una obra clásica,
 - el argumento de esta obra.
3. **El principito:** obra clásica de Antoine de Saint-Exupéry.

Síntesis argumental de *El principito*

Un avión aterriza en el desierto y mientras su conductor intenta reparar el motor, conoce al pequeño príncipe. Este viene de un planeta lejano, donde evita el crecimiento de los baobabs, cuida a su rosa y deshollina los cráteres de los volcanes. Pero confundido por los sentimientos contradictorios que le inspira la rosa, decide partir y recorrer planetas, y va encontrándose con personajes muy peculiares: un rey que necesita súbditos para ejercer su poder; un vanidoso que busca admiradores sin lograrlo; un bebedor que ahoga la culpa en alcohol; un hombre de negocios que solo piensa en ser rico; un farolero que se toma en serio su tarea; un geógrafo que solo sabe del mundo a través de los libros; una serpiente; un zorro; una flor. Y cada encuentro significa un nuevo aprendizaje.

Síntesis argumental de *El aviador y otros poemas*

Esta antología se compone de dieciséis poemas que aluden al mágico mundo de *El principito*. La relación intertextual surge desde el primer verso y se mantiene hasta el final. La sucesión de poemas nos acerca a la rosa, que empuña cuatro espinas para defenderse de tigres inexistentes; a los baobabs, gigantes que beben el agua de las estrellas; al zorro, cuyas palabras guardan un

secreto; a la caja, que encierra un balido de mar y una ola; a la serpiente, que se extiende como una soga en un poema visual; al rey y a sus órdenes, que muestran su patética soledad; al geógrafo, que necesita ser poeta; al espacio, las galaxias, las estrellas, los planetas, los asteroides y el telescopio, que es una escalera para los ojos. La antología cierra con el poema que le da título, “El aviador”, personaje que se parece mucho a Saint-Exupéry.

Esta serie de versos libres se agrupa en poemas cortos o largos, cuya sonoridad se logra a partir del uso de aliteraciones, anáforas, reiteraciones de palabras o de versos. En el plano del contenido, las metáforas y comparaciones ponen en contacto elementos distantes que se asocian de manera original e inesperada, enumeraciones que convocan todo lo existente en el espacio, y nos llevan a sentirnos suspendidos mientras elevamos nuestros ojos para observar “más allá del cielo”, donde hay otro cielo hecho de versos capaces de hacernos soñar.

- **Antes de leer**

1. Observen la ilustración de la tapa y lean el título.

- ¿Qué muestra la imagen? ¿Quién será el personaje? ¿En qué lugar les parece que está?
- Conversen: ¿Conocían a ese personaje? ¿Habían visto alguna vez ese dibujo?
- Lean el texto de la contratapa. ¿De qué se tratará el libro?

2. Lean en grupos el apartado “Viaje del clásico al contemporáneo” (pp. 33-50).

- Luego de la lectura, elaboren por grupo, con palabras propias, una respuesta a las preguntas que funcionan como título y coméntelas con los demás.

3. Explore cómo está organizado el libro.

- ¿En qué páginas hay poemas? ¿En qué página comienza *El principito*? ¿Cuántos capítulos tiene?
- Lean al dedicatoria de la página 51 y conversen: ¿Cuáles son los motivos por los que el autor dedica el libro a una persona grande y no a un niño o niña?

4. Observen las ilustraciones y comenten qué les sugieren.

- Con un compañero/a, escriban un monólogo del niño que aparece dibujado.
- Luego, compartan con los demás lo creado.

- Durante la lectura

Sugerimos realizar la lectura en etapas:


Primera: *El aviador y otros poemas.*

Segunda: Capítulos I a IV y relectura de poemas de las páginas 11-12, 22-23, 27-29.

Tercera: Capítulos V a IX y relectura de poemas de las páginas 9-19.

Cuarta: Capítulos X a XVI y relectura de poemas de las páginas 20-21, 24-25.

Quinta: Capítulos XVII a XXVII y relectura del poema de las páginas 17-18.

 **Lean en silencio *El aviador y otros poemas.***

1. Con un compañero/a, elijan dos poemas y preparen la lectura en voz alta siguiendo las siguientes instrucciones:

- Ensayen: Lean con claridad, haciendo las pausas necesarias para que se entienda el sentido del poema (pueden marcar con lápiz los momentos de pausa larga o corta, para guiarse durante la lectura).
- Cuando estén listos lean expresivamente, a coro o a dos voces (una parte cada uno).

2. En muchos de los poemas leídos hay definiciones poéticas (metáforas¹). Completen las siguientes:

- ✓ **El tamaño del universo es**.....
- ✓ **Las galaxias son**
- ✓ **La vía láctea es**
- ✓ **El telescopio es**.....
- ✓ **Una estrella fugaz es**
- ✓ **Un asteroide es**.....

- En grupos, inventen nuevas metáforas para definir de manera creativa los siguientes elementos: planeta, desierto, avión, serpiente, amigo, viaje, baobabs.
- Luego intercambien con los demás las definiciones poéticas.

¹ Metáfora: figura literaria que pone en relación un elemento real y otro imaginario a partir de una propiedad común.

3. Lean el poema de la página 26.
 - ¿En qué se relacionan el contenido y la forma?
 - Subrayen las palabras que se asocian con la forma del poema.
 - En pequeños grupos, inventen caligramas (poemas visuales o concretos²) a partir de alguna de las siguientes palabras: estrella, telescopio, caja, zorro, cordero, espina, rosa, corona.
4. Con un compañero/a, elijan uno o dos versos de cada poema y hagan una lista.

Luego tomen versos de la lista y combínenlos para formar poemas cortos. Pueden modificar o agregar palabras para conformar los nuevos poemas. Ejemplos:

<p><i>Un remolino grandioso</i></p> <p><i>una estrella fugaz</i></p> <p><i>que da vueltas al sol</i></p> <p><i>en el mantel de la galaxia.</i></p>	<p><i>Cuatro espinas</i></p> <p><i>tiene la rosa</i></p> <p><i>que son nubes,</i></p> <p><i>polvo, estrellas, planetas.</i></p>
--	---

- Con los caligramas y poemas de todos armen la antología ***Versos del aviador.***

 **Lean los capítulos I a IV de *El principito.***

1. En pequeños grupos, escriban un título para cada capítulo que haga referencia a alguna situación importante del argumento.

Capítulo I	Capítulo II	Capítulo III	Capítulo IV

2. Conversen sobre el encuentro entre el aviador y el principito.
 - Tengan en cuenta:
 - ✓ ***el lugar,***
 - ✓ ***el motivo,***
 - ✓ ***las características.***

² Caligrama: es un poema, frase, palabra o conjunto de palabras cuyo propósito es formar una figura acerca de lo que trata el poema, en el que la tipografía o el texto se configura creando una imagen visual.

3. ¿Cómo contaría el niño ese encuentro?
 - En pequeños grupos, reescriban el encuentro desde el punto de vista del niño.
4. ¿De qué lugar viene el principito? Completen la ficha con los datos que surgen del texto:

Asteroide
Descubierto en el año
Avistado por primera vez por
Detalles de la demostración del descubrimiento

5. Expliquen entre todos las siguientes citas textuales:

- ❖ *Así fue como abandoné, a los seis años, una magnífica carrera de pintor (p. 55).*
- ❖ *Cuando el misterio es tan impresionante, nadie se atreve a desobedecer. Por absurdo que parezca, a miles de kilómetros de todo lugar habitado, y en peligro de muerte, saqué de mi bolsillo un hoja de papel y lapicera (p. 59).*
- ❖ *Mi amigo no daba nunca explicaciones. Tal vez creía que yo era parecido a él. Pero yo, desgraciadamente, no sabía ver ovejas a través de cajas (p. 74).*

6. Relean los poemas de las pp. 11-12, 22-23, 27-29.

1. Conversen: ¿Qué relaciones se pueden establecer entre los poemas y los capítulos leídos? Subrayen en los versos de los poemas:
 - ✓ personajes, hechos o circunstancias desarrollados en la historia,
 - ✓ palabras que pertenecen al campo semántico de la astronomía.

 **Lean desde el capítulo V al IX.**

1. ¿Saben qué es un baobab? Investiguen y completen la ficha informativa.

Nombre:
Familia a la que pertenece:
Lugares en que se lo encuentra:

Breve descripción:

- ¿Conocen la leyenda africana de los baobabs? Búsquenla online y compártanla.
2. ¿Qué problemas tiene el principito con los baobabs en su planeta?
 - Describan la rutina que realiza para evitar su crecimiento.
 - Observen la ilustración de la página 83. ¿Qué sensaciones les produce? ¿Cómo se sentiría el principito ante esa amenaza?
 3. Lean el poema “¡Cuidado con los baobabs!” (p. 19).
 - Lean en voz alta la descripción poética de esos árboles.
 - ¿Qué rol cumplirá el cordero del principito?
 4. Comenten los secretos que el aviador va descubriendo del niño:
 - **su debilidad por los atardeceres,**
 - **la flor y sus espinas,**
 - **los sentimientos contradictorios que lo llevan a abandonarla,**
 - **los volcanes.**
 5. Lean el poema “Cuatro espinas” (p. 9) y relaciónenlo con la flor del principito.

 **Lean los capítulos X a XVI.**

1. Completen el cuadro con los personajes con los que se encuentra el principito.

Cap. X	Cap. XI	Cap. XII	Cap. XIII	Cap. XIV	Cap. XV	Cap. XVI

2. ¿Qué tienen en común?: **alegría, angustia, valores, soledad, odio, proyectos, felicidad, recuerdos, otras cosas.**
 - Justifiquen la respuesta.
3. En grupos pequeños, elijan un personaje y retrátenlo (cómo vive, qué experimenta, qué le interesa, qué le preocupa):

Rey - Farolero - Bebedor - Vanidoso - Comerciante - Geógrafo

- Luego lean para los demás el retrato producido.

4. Lean los poemas de las páginas 20-21, 24-25.

- Comenten de qué manera los versos reelaboran aspectos de *El principito*.

 **Lean los capítulos XVI a XXVII.**

1. En grupos, elijan uno de los encuentros del principito en la Tierra: **serpiente, flor de tres pétalos, montañas, rosa, zorro, guardavía, vendedor de pastillas.**

- Comenten las reflexiones que ese encuentro genera en el principito y en los lectores (ustedes).

2. Subrayen en el texto aquellas palabras o expresiones que permitan deducir los sentimientos y emociones del principito en cada encuentro.

- Lean el poema “Palabra de zorro” (pp. 17-18) y comenten la importancia de este personaje para el principito. ¿Cuál era su secreto?
- Expresen con ejemplos el significado de las siguientes expresiones:

Crear lazos.

Lo esencial es invisible a los ojos.

3. Comenten el ofrecimiento de la serpiente y su relación con el final.

4. Reescriban oralmente y con palabras propias los siguientes momentos de la historia:

Búsqueda del pozo

Hallazgo del agua

Despedida de los protagonistas

Desaparición del principito

- Después de leer

1. Relean el capítulo XXVII.

- Con un compañero/a, imaginen la vida del principito en su planeta. ¿Cómo habrá encontrado todo a su regreso? ¿Qué les parece que pasó con la flor, los volcanes, los baobabs?

- Escriban e ilustren un último capítulo (XXVII) con lo que imaginaron.
2. En grupos, relacionen la vida de Saint-Exupéry con la del aviador.
 3. Analicen al narrador de la historia. ¿Quién cuenta los hechos?
 - ✓ Narrador protagonista (narra en primera persona).
 - ✓ Narrador personaje secundario (narra en primera y en tercera persona).
 - ✓ Narrador omnisciente (narra en tercera persona y conoce los sentimientos y pensamientos de los personajes).
 - ✓ Narrador no omnisciente (narra en tercera persona pero cuenta solo lo que ve y oye, no conoce el mundo interior de los personajes).
 - Justifiquen la elección.
 - ¿Qué contaría la flor que se quedó en el planeta del principito? Narren desde el punto de vista de la flor, como si ella escribiera su diario personal o su agenda, tomando en cuenta su actitud egoísta y dando cuenta de su arrepentimiento.
 4. ¿Cuántos días permanecen los personajes en el desierto? Subrayen en el texto las señas del paso del tiempo.
 - ¿Qué sentimiento surgió entre los personajes en ese breve período? Lean en voz alta los pasajes del libro en que ese sentimiento cobra forma.
 5. ¿Les gustó *El principito*? ¿Qué capítulo les interesó más? Comenten y justifiquen su opinión.
 - En grupos de tres, organicéense para ir a otras aulas a leer el capítulo elegido y los poemas que más les gustaron (comenten, antes o después de la lectura, detalles sobre el argumento o el autor y las reflexiones que motivó la lectura).
 6. Imaginen que *El principito* acaba de ser publicado y necesita una campaña publicitaria, ¿qué valores destacarían de su contenido?, ¿cómo podría anunciarse en los medios?
 - En grupos, elaborar afiches con dibujos o collages y textos que exalten las cualidades de la obra, redacten una nota para la sección literaria de un periódico, y escriban una reseña del relato para ser leída por radio.

Temas transversales

Literatura: novela y poesía.

La literatura fantástica.

El valor de la amistad.

La heroicidad.

La soledad.

Lo efímero y lo esencial.

La vida vista por los adultos y la vida vista por los niños.

La muerte.

El espacio.

La aviación.

Los paisajes de la Tierra: el desierto.

Guía redactada por Rosario Troisi, especialista en Didáctica de la Lengua.